

組團參加 2023 年韓國首爾地區觀光推廣活動實施計畫

壹、依據

依據交通部觀光局「112 年度國際觀光行銷推廣業務委託案」辦理。

貳、目的

疫前韓國來訪旅客突破 120 萬，為台灣入境國際旅客重要市場之一，隨國際疫情邁入尾聲，根據交通部觀光局發布之最新統計，今年 1 月韓國來台旅客人次高達 35,000 名，已恢復至 2019 年同期之 31%，並首次登上海外旅客訪台之國家第一位。為延續並加強韓國「瘋台灣」之熱潮，吸引更多韓國旅客來台，本活動將利用赴韓國參加「台韓觀光交流會議」時機，結合會議共同探討疫後吸引彼此互訪之策略，號召國內觀光業界組團共赴首爾行銷台灣觀光，積極布局並開闢韓國旅遊客源。本活動並將配合觀光局「樂活(戶外)」及「美食」之宣傳主軸，著重呈現台灣戶外觀光的魅力，促使雙方旅客互訪盡快回溫。

參、推廣方式(以下活動起迄時間為暫定，將依實際情況調整後通知)

日期	推廣活動	地點
6/13(二)~ 6/15(四)	參加第 36 屆 TVA / KATA 臺韓觀光交流會議	江原道江陵市 聖約翰酒店 (St.John's Hotel)
6/16(五) 上午至中午	辦理台灣 B2B 觀光推廣會	首爾龍山諾富特大使酒店
6/17(六) 下午至傍晚	辦理台灣 B2C 觀光 Roadshow	首爾市區內人潮聚集處

肆、活動內容

一、參加「第 36 屆 TVA / KATA 臺韓觀光交流會議」

(一) 配合政府國際觀光推廣政策，結合政府與民間力量積極推廣臺灣觀光，增進兩國觀光業相互溝通及支援，每年由台灣觀光協會(TVA)與韓國旅行業協會(KATA)共同主辦之臺韓觀光交流會議。

(二) 邀請國內 In/Outbound 旅遊業者及政府觀光部門、其它旅遊相關業者前往韓國，參加在江原道江陵市舉辦之「第 36 屆 TVA / KATA 臺韓觀光交流會議」，針對雙方發展趨勢及推廣策略、地方觀光和主題性商品交換意見、共同合作，共同研商如何恢復 COVID-19 疫前台韓旅客交流互訪，廣續會議成果，持續推動台韓雙方觀光交流。

- 本會(TVA)與韓國旅行業協會(KATA)研商擇訂議題。
- 洽邀國內業者分工合作並針對議題充分準備，以發揮最大效益。
- 會議後韓方預計安排 30 分鐘的 B2B 洽談，請報名單位一併回覆參與意願，待整體行程訂定後，將另行通知。

(三) 本會(TVA)與韓國旅行業協會(KATA)分別邀請雙方與會代表，增進兩國觀光產業之瞭解及維繫兩國觀光業者良好情誼。

- 韓國代表
由韓國旅行業協會邀請韓方旅遊業代表與會。
- 台灣代表
邀請對於拓展韓國市場業務有興趣之旅遊業等相關單位參與。(本次會議名額以 60 名為限，報名人數每單位以公司負責人或高階業務主管 1~2 名為原則，最終名單確認由主辦單位 TVA 核定之。)

二、辦理台灣觀光推廣活動

(一) 台灣 B2B 觀光推廣會及餐會

1. 於首爾市舉辦台灣觀光推廣會及餐會，邀請韓國 Outbound 旅行社、航空公司等業界代表及媒體記者與會，建構雙方業者洽談平台，以增加拓展業務、招徠旅客之機會。
2. 宣傳台灣最新觀光促銷措施與旅遊產品等資訊，以利業者包裝販售台灣旅遊產品。
3. 為協助各單位與韓國業者溝通，將於洽談會提供洽談桌，俾利我國業者拓展業務。

(二) 台灣 B2C 觀光 Roadshow

於首爾人潮聚集地舉辦台灣觀光 Roadshow 活動，邀請並安排參加單位及表演團體配合台灣「樂活」、「美食」宣傳主軸，著重呈現台灣戶外觀光的魅力，於首爾宣傳相關旅遊產品，並透過具臺灣特色之互動體驗活動，吸引在地業者及民眾，強化臺灣的觀光品牌，提升臺灣觀光印象。

三、推廣主軸

本次推廣將配合觀光局宣傳主軸中的「樂活(戶外)」及「美食」，建議各參加單位規劃赴韓推廣旅遊產品、資訊可與此主題扣合，集結台灣代表團力量豐富主題旅遊內涵，一同提升整體宣傳效益。

伍、代表團各項工作日程規劃

一、活動日期：2023 年 6 月 13 日 (二) 至 6 月 18 (日) 共 6 天

二、預定規劃行程

日期	行程
6/13 (二)	啟程 · 台灣桃園機場→韓國仁川機場 自首爾移動至江原道江陵 參加第 36 屆 TVA / KATA 臺韓觀光交流會議 歡迎晚宴
6/14 (三)	參加第 36 屆 TVA / KATA 臺韓觀光交流會議、考察、歡送晚宴
6/15 (四)	參加第 36 屆 TVA / KATA 臺韓觀光交流會議考察 自江原道江陵移動至首爾 活動整備
6/16 (五)	辦理台灣 B2B 觀光推廣會
6/17 (六)	辦理台灣 B2C 觀光 Roadshow
6/18 (日)	返程 · 韓國仁川機場→台灣桃園機場

三、各項籌備事項日程表

日期	行前事務項目
4/26 (三) ~ 4/28 (五)	文宣品海運收貨
5/3 (三)	機票、住宿等各項服務預訂截止
至 5/5 (五)	報名截止
5/10 (三)	機票、住宿等各項費用繳費截止
活動 2 至 3 週前，將另行通知	行前組團會議

陸、報名辦法

一、報名日期：即日起至 2023 年 5 月 5 日止。

二、報名方式

- (一) 請於台灣觀光協會網站填寫「2023 年韓國首爾地區觀光推廣活動報名表」：
https://www.tva.org.tw/MessageSpread_List/9047625c3fd440ec8938d518ccb68316。
- (二) 各報名單位覆填報名表後，請以電子郵件寄送切結書予 蘇盈臻專員(email: yingjhensu@tva.org.tw)，並繳交相關費用後，始完成報名手續。
- (三) 其他報名所需表格(1)海運清單及外箱貼條(2)切結書(3)參展單位權利義務規範事項表，請於本會網站報名表頁面下載使用。
- (四) 因活動預算、場地及推廣會座位有限，各參展單位報名人數以不超過 2 人為限。

若有必要超出人數者，須經本會同意；若整體報名人數超過會場可容納上限，將以各單位報名優先順序為準。

三、注意事項

- (一) 有代訂機票、住宿之參展單位請依規定於 5 月 10 日(三)前繳交費用至代辦旅行社，始完成報名程序，逾期繳費恐無法協助代訂交通及住宿，敬請配合作業時間。如繳交機票住宿款後取消報名者，代辦旅行社得酌收一定比例之費用。
- (二) 因本次推廣活動為提升商談效益，與臺韓觀光交流會議併同辦理，故團體機票為 6 月 13 日出發，6 月 18 日返國，若僅參加臺韓觀光交流會議或推廣活動者，請自行訂購機票。

柒、各項費用

一、國際機票

(一) 航空公司：中華航空

(二) 航班時間及票價

日期	航班 / 時間	地點	票種	未稅票價(每人)
6/13	CI160 07:40 / 11:10	桃園→仁川	團體	NT\$ 11,200
6/18	CI161 12:35 / 14:10	仁川→桃園	商務艙	NT\$ 29,200
			FIT	NT\$ 10,200

(三) 注意事項

1. 台灣觀光協會代表團員可享優惠行李公斤數，團體票享來回各 2 件 23 公斤。
2. 請團員確認個人護照效期 (須以出國日為基準 6 個月以上)，並於報名後請提供護照影本、機上餐食特殊需求(葷 / 素)資訊給阡齊旅行社，以利開票作業。
3. 如有 FIT 及商務艙需求之單位請逕洽阡齊旅行社，FIT 及商務艙票價可能因稅金及艙等不同而有所浮動，以實際開票後金額為準。
4. 機位有限，將依報名完成先後作為機位候補依據。
5. 機票經開票後，無法做任何更改，如更改或取消需依照航空公司規定辦理。
6. 如需刷卡或其他艙等服務請逕與聯絡人辦理。

二、住宿

(一) 住宿飯店及房價

住宿時間	住宿地點	房型	含稅房價(每晚)
6/13、14 (2晚)	江陵聖約翰酒店	參加臺韓觀光交流會議的團員於6月13日抵達後入住，本次由韓方安排，包含6/13、14之住宿、6/13~15會議參訪行程、宴會及交通等安排及費用。共計提供60位名額，將依報名時間順序為依據排序。 ※(主辦單位擁有最終決定權)	
6/15~17 (3晚)	首爾龍山諾富特	單人房	NT\$ 4,600
	大使酒店	雙人房	NT\$ 5,200

(二) 注意事項

1. 因6月為韓國旅遊旺季，訂房押房不易，住宿預定截止日為5月3日，逾期預定者請自行處理訂房業務。
2. 房間數量有限，如總報名人數超過額度，將依報名優先順序決定之。
3. 本會不代為安排室友。
4. 於預定截止日後欲取消訂房者，需自行負擔取消費用。

三、交通接駁

日期	交通工具	地點	含稅費用(每人)
6/13~6/18	遊覽車	台灣觀光協會↔桃園機場	免費
		團體住宿飯店↔推廣活動地點	
		團體住宿飯店↔韓國仁川機場	
6/13~6/15	遊覽車	台韓觀光交流會議地點	免費 (KATA 安排)

1. 為確實掌握統計團員搭乘巴士需求，請**無論搭乘與否**皆協助填寫下方巴士統計表。
巴士登記表：<https://forms.gle/4SeLxA3p3ugPiH5X9>
2. 為鼓勵踴躍參加疫後國際推廣，本次活動**不收取**接駁車搭乘費，車位有限，將依報名完成先後作為座位候補依據，且請確實確認是否搭乘該趟巴士，以免臨時取消空位過多造成資源浪費。

四、推廣會餐費

時間	地點	含稅費用(每人)
6/16 中午	首爾 B2B 觀光推廣會 首爾龍山諾富特大使酒店	免費

1. 為減輕旅遊從業人員參加國際推廣負擔費用，鼓勵各位踴躍參與各活動，本次將

不收取推廣餐會費用。惟請報名者確實於時限內完成各項報名程序，以確保自身權益。

- 會場空間有限，如總報名人數超過額度，將依報名優先順序決定之。

五、首爾 B2B 觀光推廣會翻譯工讀生工作費

(一) 翻譯工讀生工作費及時長

時間	地點	翻譯工作費用(每人)
6/16 上午 (約 2.5 小時)	首爾 B2B 觀光推廣會 首爾龍山諾富特大使酒店	KRW\$ 150,000 元 (折合台幣約 3,500 元)

(二) 注意事項

- 若參展業者不諳韓文，可於報名時勾選需代尋翻譯工讀生。本會僅代尋翻譯工讀生，若有合適人選將依預定先後順序安排。
- 費用請參展業者以韓幣現金支付予翻譯工讀生，並請自行準備核銷用領據，若有領據形式需求，請洽 李宜潔專員。
- 預訂後不得取消，敬請配合。

六、資料運輸

(一) 收貨時間及費用

收貨時間	目的地	費用(公斤)
4/26~4/28	首爾B2B觀光推廣會場地	約NT\$ 135 元 (以海運公司實際報價為準)
	首爾B2C觀光Roadshow場地	

(二) 注意事項

- 運送須知：推廣文宣將以海運方式寄送 2 個活動場地(B2B 觀光推廣會、B2C 觀光 Roadshow)，送交海運物品前請先填寫托運表並 email: gary@greenvan.com.tw / 傳真至 02-2827-3057，綠威股份有限公司 曾鴻成先生收。
- 收貨時間：參展單位之海運物品請於 2023 年 4 月 26 日至 28 日上午 9:00 至下午 5:00 (逾時不候)送至綠威股份有限公司 (地址：台北市北投區文林北路 280 號 6 樓，收貨人：曾鴻成，Tel：02-2827-3052)，並於外箱張貼托運貼條(貼條格式請參考海運清單及外箱貼條檔案)，俾利各單位文宣資料確實送達。
- 經與韓國海關確認，食品與酒類禁止入關，韓國海關將嚴格檢驗查扣，為避免推廣贈品被查扣之情形，請勿於文宣夾帶相關違禁品。
- 每單位托運之費用由參展單位自行負擔(建議資料份數以不超過 150 份，敬請自行斟酌調整)，本活動海運費用每公斤新台幣 135 元，請逕洽海運廠商；由於文宣 DM 紙張頗具重量搬運不易，紙箱規格建議以堅固完整之中型(長 29 公分×寬 21 公分×高 32 公分)為佳，每箱請勿超過 10 公斤，過大過重物件搬運不易，敬

請分箱分裝；並請注意以普通標準箱裝置，勿以已使用過之水果、酒、產物等類紙箱裝置。

5. 文宣建議：韓國民眾對於英語接受度不如韓語，建議提供韓語文宣。若無韓語之相關文宣建議可使用小禮品(小扇子、筆等)代替，宣傳效果較好。本會建議份數為 100 份，各場次文宣品請務必分別裝箱，俾方便直接送抵不同地點。

捌、禮贈品贊助

本次將於 B2B 觀光推廣餐會及 B2C 觀光 Roadshow 現場安排抽獎活動，以強化推廣效益，敬邀各單位提供抽獎品（如免費住宿券或優惠券、禮品等）共襄盛舉。

希望事項：

1. 請註明抽獎的活動場合(B2B 或 B2C)，並於禮品上載明中文及韓文使用說明，若為票券請提供韓文窗口或訂購專線，以利業者或民眾使用。
2. 推廣會獎品以每單位提供 5 份為限；Roadshow 獎品以每單位提供 20 份為限。
3. 如蒙惠允，請於信封上註明「韓國首爾地區觀光推廣活動-抽獎贈品」並郵寄至本會：10692 台北市忠孝東路 4 段 285 號 8 樓之 1，李宜潔專員收。

玖、繳款方式

一、國際機票、住宿

(一) 代辦旅行社：阡齊國際旅行社

(二) 帳戶資訊

銀行：中國信託銀行 承德分行 銀行代號：822 戶名：阡齊國際旅行社有限公司 帳號：624540084988

二、資料運輸

(一) 代辦公司：綠威股份有限公司

(二) 帳戶資訊

銀行：台北富邦銀行 石牌分行 銀行代號：012 戶名：綠威股份有限公司 帳號：36110200357-0

※請參展單位收到報名確認函後請於 2023 年 5 月 10 日前將款項匯入指定帳戶，若無則視同取消其各項代訂及預約服務。

壹拾、 各項事務聯絡窗口

項目	聯絡單位/聯絡人	電話	傳真	E-mail
住宿、交通、 團員資料修改	阡齊旅行社 王錦美 小姐	02-7731-1188 分機 20	02-7733-5198	wamgmei891124@gmail.com
資料運送	綠威股份有限公司 曾鴻成 先生	02-2827-3052	02-2827-3057	gary@greenvan.com.tw
活動相關詢問	台灣觀光協會 蘇盈臻 專員	02-2752-2898 分機 43	02- 2752-7680	yingjhensu@tva.org.tw
禮品收件、 領據格式	台灣觀光協會 李宜潔 專員	02-2752-2898 分機 31		jessielee@tva.org.tw

拾壹、本計畫未盡事宜，視實際狀況，因應彈性調整之。